

故事系列·基础版



# 神奇树屋

MAGIC TREE HOUSE

2

[美] 玛丽·波·奥斯本 / 著  
[美] 萨尔·莫多卡 / 绘  
马爱农 / 译



## 古堡惊魂夜



浙江教育出版社  
ZHEJIANG EDUCATION PUBLISHING HOUSE



## 古堡惊魂夜

[美] 玛丽·波·奥斯本 / 著

[美] 萨尔·莫多卡 / 绘

马爱农 / 译

图书在版编目 (CIP) 数据

神奇树屋·古堡惊魂夜/(美) 玛丽·波·奥斯本著;  
(美) 萨尔·莫多卡绘; 马爱农译. —杭州: 浙江教育  
出版社, 2018. 8

ISBN 978-7-5536-7452-0

I. ①神… II. ①玛… ②萨… ③马… III. ①儿童故  
事—作品集—美国—现代 IV. ① I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 132373 号

著作权合同登记图字: 11-2018-315

This translation published by arrangement with Random House  
Children's Books, a division of Penguin Random House LLC.  
Magic Tree House® is a registered trademark of Mary Pope Osborne,  
used under license.  
ALL RIGHTS RESERVED



“企鹅”及相关标识是企鹅兰登集团已经注册或尚未注册的商标, 未经允许不得擅用。  
—凡封底无企鹅防伪标识版本均属未经授权之非法版本。

## 神奇树屋·古堡惊魂夜

SHENQI SHU WU · GUBAO JINGHUN YE

(美) 玛丽·波·奥斯本著 (美) 萨尔·莫多卡绘 马爱农译

责任编辑: 罗曼

美术编辑: 韩波

责任校对: 马立改

责任印务: 时小娟

出版发行: 浙江教育出版社

杭州市天目山路 40 号 邮编: 310013

电话: (0571) 85170300-80928

邮箱: zjy@zjcb.com 网址: www.zjeph.com

印 刷: 河北鹏润印刷有限公司

开 本: 889mm × 1194mm 1/32

成品尺寸: 140mm × 210mm

印 张: 2.5

字 数: 50 千

版 次: 2018 年 8 月第 1 版

印 次: 2018 年 8 月第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5536-7452-0

定 价: 15.00 元

版权所有, 翻印必究。如有质量问题, 请与我发行公司联系调换。

# 目 录

- |               |    |
|---------------|----|
| 第一章   漆黑的树林   | 01 |
| 第二章   又出发了    | 11 |
| 第三章   过桥      | 19 |
| 第四章   进入城堡    | 27 |
| 第五章   被囚禁     | 33 |
| 第六章   看招      | 41 |
| 第七章   秘密通道    | 47 |
| 第八章   骑士      | 55 |
| 第九章   月光下     | 61 |
| 第十章   一个谜团解开了 | 67 |



第一章

漆黑的树林





杰克睡不着觉。他把眼镜戴上，看了看钟。

才五点半，这时候起床太早了。

昨天发生了那么多奇怪的事情，现在他想把它们理理清楚。他打开灯，拿起笔记本，看了看自己上床前写的笔记。

在树林里发现树屋，

里面有许多书。

指着书里无齿翼龙的图片，

许了个愿，

去了恐龙时代。

指着蛙溪的图片，

许了个愿，

回到了蛙溪。

杰克把眼镜往上推了推。这些话有谁会相信呢？

妈妈不会信，爸爸不会信，他三年级的班主任瓦特金斯夫人也不会信。唯一会相信的，只有他七岁的妹妹安妮，



因为只有安妮跟他一起去了恐龙时代。

“你睡不着吗？”安妮问。

是安妮，正站在他的房门口。

“睡不着。”杰克说。

“我也是。”安妮说，“你在做什么呢？”

安妮走到杰克身边，看着翻开的笔记本，把上面的文字读了一遍。

“金奖章的事你不准备写吗？”安妮问。

“你说的是那枚金勋章吧？”杰克说。

他拿起铅笔，写道：

在恐龙时代发现了这个：



“你不在奖章上面加上字母 M 吗？”安妮问。

“是勋章，”杰克说，“不是奖章。”





他加了一个 M:



“关于那个神秘的人，你不准备写下来吗？”安妮问。

“我们还不能确定是不是有这样一个人呢。”杰克说。

“反正，有人在树林里建了那个树屋，有人把书放在了里面，有人在恐龙时代丢失了一枚金奖章。”安妮说。

“是勋章！”杰克第三次纠正道，“我只记录事实，只记录我们确切知道的事情。”

“我们现在就回树屋去吧，”安妮说，“去弄清楚那个神秘的人是不是真的存在。”

“你疯了吗？”杰克说，“太阳还没有升起来呢。”

“快走吧，”安妮说，“没准儿我们可以趁他们睡着的时候抓住他们。”

“我认为我们不应该这么做。”杰克说。



杰克很担心，万一那个神秘人物是坏人呢？万一那个人不想让小孩子知道树屋的事呢？

“好吧，那我去了。”安妮说。

杰克看着窗外灰黑色的天空，天快要亮了。

杰克叹了口气说：“好吧，快把衣服穿好，我在后门跟你会合。嘘，别出声。”

“好嘞！”安妮小声说。她像老鼠一样悄没声儿地蹑着脚离开了。

杰克穿上牛仔裤、暖和的套头衫和运动鞋，把笔记本和铅笔扔进书包，然后悄悄地走下楼。

安妮正在后门口等着呢。她用手电筒照着杰克的脸，调皮地叫道：“看招！这是魔杖！”

“嘘！别把爸爸妈妈吵醒了。”杰克压低声音说，“快把手电筒关掉，可不能让别人看见我们。”

安妮点点头，把手电筒关了，然后把它别在自己的腰带上。

他们从后门溜了出去。黎明前的空气凉爽而清新。蟋



蟀在唧唧吱地鸣叫，隔壁人家的狗也发出了叫声。

“安静，亨利！”安妮小声说。

亨利不叫了，动物们似乎总是很听安妮的话。

“我们跑吧！”杰克说。

他们越过黑暗、潮湿的草地，一口气跑到了树林里。

“现在需要用到手电筒了。”杰克说。

安妮把手电筒从腰带上拿下来，拧亮。

然后，两个人一步一步地往树林深处走去。

杰克屏住了呼吸，黑漆漆的树林真吓人啊。

“抓住你了！”安妮突然把手电筒对准杰克的脸，大叫道。

杰克往后一跳，皱起了眉头。

“别这样！”杰克说。“我吓到你了。”安妮笑着说。

杰克气呼呼地说：“别胡闹了！这不是闹着玩儿的。”

“好吧，好吧。”安妮用手电筒照了照树梢。

“你这又是在做什么？”杰克问。

“寻找那个树屋呀！”安妮回答。





光柱不动了。

找到了，那个神奇树屋就在树林里最高的那棵树上。

安妮照了照树屋，又照了照那架高高的绳梯。绳梯从树上一直垂到地面。

“我上去啦。”安妮抓着手电筒，开始往绳梯上爬。





“等等！”杰克喊道。

“万一树屋里有人怎么办？”杰克想。

“安妮！回来！”杰克又喊了一声。

可是安妮已经不见了踪影，手电筒的光消失了。

杰克独自留在了黑暗中。



第二章

又出发了



“这上面没有人！”安妮朝下面喊。

杰克想转身回家，但又想起树屋里有那么多书。

于是他也开始顺着绳梯往上爬。

快要爬到树屋时，他看见远处的天空有了亮光，黎明即将来临了。

他爬进树屋，摘下身上的书包。

安妮正用手电筒照着四处散落的那些书。

“它们还在这儿。”安妮说。

她把手电筒照在一本恐龙书上。

就是这本书，带他们去了恐龙时代。

“还记得那只霸王龙吗？”安妮问。

“当然记得！”杰克说。

他可是亲眼看见了一只真正的、有血有肉的雷克斯霸王龙，这经历怎么能忘记呢？

手电筒的光又落在了一本关于宾夕法尼亚的书上，书里夹着一枚红色的丝绸书签。

“还记得那幅蛙溪的图片吗？”安妮问。





“当然记得。”杰克说。

正是那幅图片，把他们带回了家。

“这一本是我最喜欢的。”安妮说。

光束落在了一本关于骑士和城堡的书上，里面夹着一枚蓝色的皮书签。

安妮把书翻到夹着书签的那一页。

上面有一幅图片，是一名骑士骑着黑马正朝一座城堡走去。

“安妮，把那本书合上，我知道你在想什么。”杰克说。

安妮指着画上的骑士。

“别这么做，安妮！”杰克叫道。

“请让我们亲眼见见这个人。”安妮说。

“不，不要！”杰克大喊。

就在这时，风声开始呜咽，树叶开始颤抖。

同样的事情又发生了。

“我们要出发了！”安妮喊道，“快蹲下！”

风声更响了，树叶颤抖得更厉害了。